



2025/2586

16.12.2025

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2025/2586

tal-15 ta' Diċembru 2025

**li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2017/2074 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni
fil-Venezwela**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-13 ta' Novembru 2017, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2017/2074 ⁽¹⁾.
- (2) B'kont meħud tal-kriżi politika dejjem aktar profonda fil-Venezwela, kif ukoll l-azzjonijiet persistenti li jdghajfu d-demokrazija u l-istat tad-dritt, il-ksur kontinwu tad-drittijiet tal-bniedem u r-repressjoni tas-soċjetà ċivili u l-oppożizzjoni demokratika, inkluż b'rabta mat-twettiq u l-iżviluppi wara l-elezzjonijiet presidenzjali tat-28 ta' Lulju 2024, f'dak il-pajjiż, u abbażi ta' rieżami tad-Deċiżjoni (PESK) 2017/2074, jenhtieg li l-miżuri restrittivi stabbiliti f'dik id-Deċiżjoni jiġgeddu sal-10 ta' Jannar 2027.
- (3) Barra minn hekk, jenhtieg li jiġu aġġornati l-entrati għal erba' persuni fiżiċi li jinsabu fl-Anness I tad-Deċiżjoni (PESK) 2017/2074.
- (4) Għalhekk jenhtieg li d-Deċiżjoni (PESK) 2017/2074 tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni (PESK) 2017/2074 hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 13, fl-ewwel paragrafu, id-data "10 ta' Jannar 2026" hija sostitwita għal "10 ta' Jannar 2027";
- (2) l-Anness I jiġi emendat f'konformità mal-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Diċembru 2025.

Għall-Kunsill

Il-President

K. KALLAS

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/2074 tat-13 ta' Novembru 2017 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Venezwela (ĠU L 295, 14.11.2017, p. 60, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2017/2074/oj>).

Fl-Anness I tad-Deċizzjoni (PESK) 2017/2074, fil-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi, l-entrati 2, 11, 31 u 37 huma sostitwiti b'dan li ġej:

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
"2.	Gustavo Enrique GONZÁLEZ LÓPEZ	Data tat-twelid: 2.11.1960 Sess: raġel	President ta' Petróleos de Venezuela (PDVSA). Direttur Ġenerali tas-Servizz Nazzjonali tal-Intelligence Bolívarjan (SEBIN) bejn April 2019 u Ottubru 2024. Konsulent dwar is-Sigurtà u l-Intelligence tal-President Maduro minn Jannar 2019, u Direttur Ġenerali ta' SEBIN minn Frar 2014 sa Ottubru 2018. Matul iż-żminijiet li serva bħala direttur ta' SEBIN, uffiċjali taht l-awtorità aħharja tiegħu wettqu atti ta' detenzjoni arbitrarja, tortura u trattament krudili u inuman, inkluż vjolenza sesswali, fiċ-ċentru ta' detenzjoni ta' El Helicoide. Bħala Direttur Ġenerali ta' SEBIN, huwa responsabbli għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem inkluż detenzjoni arbitrarja, trattament inuman u degradanti, u tortura u r-repressjoni tas-soċjetà ċivili u l-oppożizzjoni demokratika fil-Venezwela.	22.1.2018
11.	Iván HERNÁNDEZ DALA	Data tat-twelid 18.5.1966 Sess: raġel	President tan-National Telephone Company of Venezuela (Cantv). Maġġur Ġeneral fil-FANB. Direttur Ġenerali tad-Direttorat Ġenerali tal- tal-Counter-Intelligence Militari (DGCIM) bejn Jannar 2014 u Ottubru 2024 u Kap tal-Gwardja Presidenzjali bejn Settembru 2015 u Ottubru 2024. Bħala l-Kap tad-DGCIM, Iván Hernández Dala huwa responsabbli għar-repressjoni tas-soċjetà ċivili u l-oppożizzjoni demokratika u għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem imwettqa minn membri tad-DGCIM taht il-kmand tiegħu, inkluż tortura, l-użu ta' forza eċċessiva u l-maltrattament tad-detenuti.	25.6.2018

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
31.	Jorge Elieser MÁRQUEZ MONSALVE	Data tat-twelid: 20.2.1971 Post tat-twelid: Caracas, Venezwela Numru tal-ID: V-8714253 Sess: raġel	Ministru għall-Elettriku u Viċi President għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Utilitajiet mit-23 ta' April 2024 'l hawn. Eks Ministru għall-Uffiċċju tal-Presidenza u Direttur Ġenerali tan-National Commission of Telecommunications (CONATEL) mis-7 ta' Awwissu 2017 'l hawn. L-azzjonijiet tiegħu dghajfu d-demokrazija jew l-istat tad-dritt fil-Venezwela, inkluż billi llimita serjament id-drittijiet tal-poplu Venezwelan għal-libertà tal-istampa, il-libertà tal-espressjoni u l-informazzjoni. Huwa uża s-setgħat speċjali tal-CONATEL biex isikket il-kritika u d-dissidenti lejn ir-reġim billi mblokka, iffiltra u ostakola s-siti web tal-Internet, billi rrevoka l-liċenzji ezistenti għall-istazzjonijiet tar-radju u tat-televiżjoni u billi rrifjuta li jingħataw liċenzji godda.	29.6.2020
37.	Remigio CEBALLOS ICHASO	Data tat-twelid: 1.5.1963 Numru tal-ID: V-6557495 Sess: raġel	Ambaxxatur tal-Venezwela għaċ-Ċina. Eks Ministru għall-Intern u l-Ġustizzja tal-Venezwela (Awwissu 2021 – Awwissu 2024) u Viċi President tal-Gvern għas-Sigurtà taċ-Ċittadini. Eks Kmandant tal-Kmand Operazzjonali u Strategiku tal-Forzi Armati Nazzjonali Bolivarjani tal-Venezwela (Comando Estratégico Operacional Fuerzas Armadas Nacionales Bolivarianas (CEOFANB)), l-ogħla organu fil-Forzi Armati Venezwelani (Ġunju 2017 – Lulju 2021). Is-CEOFANB jikkontrolla l-Forzi Armati Nazzjonali Bolivarjani (FANB) u l-Gwardja Nazzjonali Bolivarjana. Is-CEOFANB huwa wkoll responsabbli għall-koordinazzjoni tal-interventi tal-FANB fid-dimostrazzjonijiet. Fil-pożizzjoni tiegħu bħala Kmandant tas-CEOFANB, huwa kien responsabbli għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż l-użu ta' forza eċċessiva u t-trattament inuman u degradanti minn uffiċjali tal-FANB u minn forzi subordinati taht il-kmand tiegħu, inkluż il-Gwardja Nazzjonali Bolivarjana. Sorsi varji, inkluż il-Missjoni Internazzjonali Indipendenti għat-Tiftix tal-Fatti dwar ir-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela, jattribwixxu ksur tad-drittijiet tal-bniedem lill-FANB u lill-Gwardja Nazzjonali Bolivarjana.	22.2.2021”.